

## SINTAXIS DE LA EXPRESIÓN EN CINCO INFORMES PRESIDENCIALES

### 1. *Hipótesis*

La lectura, así sea superficial, de sucesivos informes presidenciales recientes (en México) deja la impresión de que el "estilo", el "tono" del texto ha venido modificándose sustancialmente.<sup>1</sup> Intuitivamente pueden sugerirse múltiples factores que expliquen esta "impresión" en el lector apresurado: en los últimos informes, sea por caso, se manejan menos cifras y más palabras<sup>2</sup> y se atiende con mayor extensión a asuntos de evidente interés público.<sup>3</sup> En estas páginas intento referirme a dos fenómenos lingüísticos y, más exactamente, sintácticos, que, a mi ver, podrían contarse destacadamente entre los rasgos que marcan diferencias perceptibles entre los textos. Uno tiene que ver con el grado de complejidad de las oraciones y el otro con la frecuencia de las diversas formas verbales (llamadas tradicionalmente "tiempos"). Me permito proponer, como hipótesis, por una parte, que las estructuras oracionales tienden a complicarse en los más recientes informes, en comparación con los anteriores y, por otra, que sin perder obviamente el carácter

<sup>1</sup> Las comillas en las voces *estilo* y *tono* pretenden poner énfasis en el carácter poco o nada técnico con que uso estas palabras. Nadie ignora la complejidad actual de los estudios estilísticos y las interminables discusiones sobre el término *estilo*. Entiéndase aquí simplemente lo definido por el *Diccionario* de la Academia, en su sexta acepción: "Manera de escribir o de hablar peculiar y primitiva de un escritor o de un orador, o sea carácter especial que, en cuanto al modo de expresar los conceptos, da un autor a sus obras, y es como sello de su personalidad literaria."

<sup>2</sup> Sobre todo a partir del momento en que se decidió publicar anexos estadísticos.

<sup>3</sup> Piénsese, por ejemplo, en las alusiones a los sucesos estudiantiles en 1968, al incendio del pozo Ixtoc en 1979, a los precios y volúmenes de exportación de petróleo en 1981.

"informativo". Los últimos documentos abundan más que los primeros en reflexiones personales del autor sobre diversos asuntos de teoría política, económica o social y desbordan por ende, en cierta medida, la fría exposición del "estado general que guarde la administración pública del país", de que habla el artículo 69 de la *Constitución*. Es obvio que el análisis de oraciones simples y complejas permite comprobar con bastante confiabilidad el primer aspecto. Para demostrar el segundo bastaría tal vez un estudio sistemático de todas las partes del texto en que se va más allá de la simple relación de hechos concretos y contables. He preferido empero intentar hacerlo mediante el análisis de las formas verbales utilizadas por los diversos presidentes, como se verá más adelante.<sup>4</sup>

## 2. *Corpus*

Arbitrariamente he limitado esta investigación a un informe de cada uno de los siguientes presidentes: Adolfo Ruiz Cortinez (ARC), Adolfo López Mateos (ALM), Gustavo Díaz Ordaz (GDO), Luis Echeverría Álvarez (LEA) y José López Portillo (JLP). Para cada caso elegí el texto correspondiente al tercer año de gobierno, por considerar que probablemente se trata del más *neutro*, del menos *marcado* de los documentos, pues ni corresponde a los primeros del sexenio, en que el autor tiene tal vez necesidad de referirse a lo que *hará* durante su gestión, ni a los últimos en que sólo hace

<sup>4</sup> Que estos dos temas sean imprescindibles para la estilística tradicional se desprende de los siguientes conceptos de Pierre Guiraud, en su libro *La estilística* (Trad. de Marta G. de Torres Agüero, Ed. Nova, Buenos Aires, 4ª ed., 1970): "con la construcción de la oración se aborda una de las cuestiones más interesantes de la sintaxis del estilo. No hay más que comparar una construcción oracional de Bossuet con una de Voltaire, una de Proust con una de Gide, Claudel con Valéry, Malraux con Sartre, para caer en cuenta de que si el léxico es la carne del estilo, la estructura de la oración es su alma" (p. 70). Y "el estudio de los tiempos y modos verbales constituye un capítulo importante de la estilística" (p. 69).

alusión a lo que *hizo*. Esto me parece de cierta importancia para el estudio de las formas verbales.

Por otra parte estoy consciente de que muy probablemente los textos no fueron redactados en su totalidad por los presidentes y, por lo tanto, el análisis que sigue no corresponde propiamente a la estilística concebida como disciplina que estudia la manera de escribir *de un autor*. Sin embargo no hay que olvidar que, por una parte, y sobre todo en los informes más recientes, hay indudablemente amplios fragmentos escritos por cada presidente, y, por otra, que independientemente de las personas que intervienen en la preparación del documento, éste es revisado escrupulosamente por el presidente y de esta forma hace suyos todos los conceptos y expresiones.

### 3. Oración como unidad de análisis

El primer problema al que necesariamente se enfrenta el que pretende analizar fenómenos de lengua es el de la fragmentación. En un agudo estudio de Émile Benveniste<sup>5</sup> se lee: "Sea cual fuere la extensión del texto considerado, es preciso segmentarlo primero en porciones cada vez más reducidas hasta los elementos no descomponibles." Es preciso partir de la existencia de una unidad del discurso a la que debe seguir, en orden decreciente, otro tipo de unidades. En el mismo ensayo (p. 129) Benveniste explica que "la frase pertenece al discurso (...) la frase es la unidad del discurso". El traductor anota *frase* donde la tradición hispánica prefiere *oración*. Leonard Bloomfield,<sup>6</sup> en relación con la definición de *oración* escribe: "Cuando una forma lingüística ocurre como parte de una forma más amplia, se dice que está en *posición incluida*; de lo contrario se dice que está en *posición absoluta* y que constituye una *oración*

<sup>5</sup> Émile Benveniste, "Los niveles del análisis lingüístico", en *Problemas de Lingüística General*, Trad. de Juan Almela, Siglo XXI, México, 1971, p. 118.

<sup>6</sup> Leonard Bloomfield, *Lenguaje*, Trad. de Alma Flor Ada de Zubizarreta, Lima, 1964, § 11.1.

'sentence'." Esta unidad del discurso, llamada *oración*, debe ser autónoma sintácticamente, pues de otra forma la fragmentación resulta insuficiente. Lo anterior permite concluir que las llamadas oraciones subordinadas o proposiciones no pueden constituir unidades del discurso ya que no son autónomas. Cuando se use en este análisis la voz *oración* considérese como tal la expresión lingüística en posición absoluta, es decir la "forma lingüística que no forma parte de otra forma lingüística", sino del discurso, que es expresión de la lengua como instrumento de comunicación.

#### 4. Complejidad sintáctica

De acuerdo con la tradición gramatical, puede distinguirse entre oración simple y compleja atendiendo al hecho de que sea uno o sean varios los verbos que intervienen. En el cuadro 1 se clasifican en tres grupos las diversas oraciones que cada informe contiene, según cuenten con uno (oraciones simples), con dos o más verbos (complejas). Como puede observarse, el número total de oraciones en los cinco textos oscila entre 849, el más bajo (GDO), y 1041, el más alto (ALM), y se obtiene un promedio de 924 oraciones por documento.

Resulta particularmente interesante comprobar que en el apartado de oraciones simples se da una progresiva disminución de frecuencias, partiendo de ARC, quien registra un 67.69%, hasta JLP que sólo tiene un 58.63%. La preferencia por oraciones simples, lo que no significa necesariamente breves, de ARC se manifiesta ampliamente a lo largo del texto y podría ejemplificarse con el siguiente fragmento: "Fue aumentada la red de alcantarillado con nuevos colectores para aguas pluviales; se construyeron 6 tanques de almacenamiento para 58 mil metros cúbicos; se instaló otra planta de bombeo y se mejoraron las existentes; se está entubando el río Mixcoac; y permanentemente se desolva el Gran Canal. En estos nuevos trabajos fueron invertidos 36 millones de pesos." En particular a este fragmento de seis oraciones simples sigue otro de 11 oraciones más de la mis-

CUADRO 1

ORACIONES SIMPLES Y COMPLEJAS

|   | A.R.C.      |       | A.L.M.      |       | G.D.O.      |       | L.E.A.      |       | J.L.P.      |       | TOTALES     |       |
|---|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|   | Nº de casos | %     |
| Oraciones de un verbo conjugado                             | 593         | 07.69 | 615         | 59.08 | 520         | 61.24 | 547         | 61.66 | 567         | 58.63 | 2842        | 61.51 |
| Oraciones de un verbo conjugado principal y uno subordinado | 200         | 22.83 | 259         | 24.88 | 200         | 23.55 | 255         | 28.74 | 228         | 23.58 | 1142        | 24.71 |
| Oraciones de un verbo conjugado y dos o más subordinados    | 83          | 9.47  | 167         | 16.04 | 129         | 15.19 | 85          | 9.58  | 172         | 17.79 | 636         | 13.76 |
| TOTALES   | 876         | 99.99 | 1041        | 100   | 849         | 99.98 | 887         | 99.98 | 967         | 100   | 4620        | 99.98 |

ma naturaleza. Obviamente hay casos de oraciones simples sumamente extensas y ello no implica casi nunca una verdadera complejidad sintáctica pues por lo general se trata de simples enumeraciones.

Por lo contrario, en JLP son menos frecuentes las oraciones simples y aumenta considerablemente el número de oraciones que cuentan con varios verbos subordinados. Compárese la simple sucesión de oraciones de un verbo del fragmento de ARC, transcrito arriba, con la siguiente oración entresacada del texto de JLP: "Objetivamente y con realismo, la acción pública sólo puede programarse desde el Gobierno, para medir la fuerza de la inercia, de lo que se hace sólo porque así se ha hecho siempre, y corregirla y dominarla, actuando en los incrementos, en lo nuevo, que sí da margen de acción con sentido y dirección." Independientemente del tono teórico y doctrinal del texto, que se opone al informativo del ejemplo de ARC, puede verse también el alto grado de complejidad sintáctica, pues se trata de una oración que cuenta con siete verbos subordinados. Este tipo de construcciones no son precisamente excepcionales en JLP sino bastante frecuentes.

El porcentaje de oraciones simples (un verbo conjugado) de ALM, GDO y LEA se mantiene muy próximo al por ciento global (61.51%), el de ARC es mayor en más de 6 puntos y el de JLP es menor en casi 3. Por lo que toca a las oraciones complejas más sencillas (un verbo principal y uno subordinado), todos los porcentajes, con excepción de LEA, son muy semejantes, próximos a la media de 24.71%. El texto de LEA registra el mayor uso de este tipo de construcciones y su por ciento supera con más de 4 puntos al porcentaje total. El apartado que señala diferencias sustanciales es el último, que se refiere a oraciones con mayor grado de complejidad. Tres textos van más allá del por ciento global en forma sensible (ALM, GDO y JLP) y dos están muy por debajo de la media (ARC y LEA). La diferencia entre JLP y ARC en este aspecto es superior a los 8 puntos.

Si arbitrariamente damos valor de 1 a los porcentajes de oraciones simples, de 2 a las formadas por dos verbos y de 3 a las compuestas por tres o más, el orden decreciente de

CUADRO 2

TIEMPOS DE LOS VERBOS INDEPENDIENTES Y PRINCIPALES

|                               | A. R. C.    |       | A. L. M.    |       | G. D. O.    |       | L. E. A.    |       | J. L. P.    |       | TOTALES     |       |
|-------------------------------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                               | Nº de casos | %     |
| 1. <i>Indicativo</i>          |             |       |             |       |             |       |             |       |             |       |             |       |
| Presente                      | 337         | 38.47 | 441         | 42.36 | 373         | 43.93 | 455         | 51.29 | 577         | 59.66 | 2183        | 47.25 |
| Pretérito                     | 350         | 39.35 | 354         | 34    | 314         | 36.98 | 240         | 27.05 | 128         | 13.23 | 1386        | 30    |
| Antepresente                  | 103         | 11.75 | 169         | 16.23 | 71          | 8.36  | 118         | 13.30 | 105         | 10.85 | 566         | 12.25 |
| Futuro                        | 65          | 7.42  | 51          | 4.89  | 66          | 7.77  | 57          | 6.42  | 79          | 8.16  | 318         | 6.88  |
| 2. Otros tiempos <sup>7</sup> | 21          | 2.39  | 26          | 2.49  | 25          | 2.94  | 17          | 1.91  | 78          | 8.06  | 167         | 3.61  |
| TOTALES                       | 876         | 99.98 | 1041        | 99.97 | 849         | 99.98 | 887         | 99.97 | 967         | 99.96 | 4620        | 99.99 |

<sup>7</sup> Esporádicamente se registraron, como verbos independientes y principales, algunos copretéritos, pospretéritos, antecopretéritos, antefuturos y antepretéritos de indicativo, y presentes, antepresentes, antepretéritos y pretéritos de subjuntivo.

complejidad sintáctica de los textos sería: JLP (159.16), ALM (156.96), GDO (153.91), LEA (147.88) y finalmente ARC (141.76), con diferencias notables entre los extremos.

### 5. Frecuencias de formas verbales

Podría parecer extraño que en textos de carácter informativo, donde se supone que se hace referencia predominantemente a eventos del pasado, sea el presente de indicativo la forma verbal más usada, atendiendo sólo a verbos independientes y principales. Ésta parece ser empero la norma en cualquier tipo de texto que se analice.<sup>8</sup> Puede pensarse que el hablante o el escritor tiende con frecuencia a *actualizar* sus expresiones, por una parte, y que por otra, la zona temporal que abarca esta forma es muy amplia y muy variados sus valores en el texto. En los documentos que aquí se estudian, la forma *canto* casi equivale al 50% de las ocurrencias. Las formas verbales que son realmente importantes como núcleos de oraciones independientes o principales son el presente (*canto*), el pretérito (*canté*), el antepresente (*he cantado*)<sup>9</sup> y el futuro (*cantaré*), todos ellos obviamente del modo indicativo. Son relativamente raros los postpretéritos (*cantaría*) y copretéritos (*cantaba*) documentados, y esporádicos los demás tiempos del indicativo. Por haber limitado mi análisis a verbos independientes y principales es explicable la casi nula presencia de formas de subjuntivo y de verboides (infinitivo, participio y gerundio). (Ver cuadro 2.)

Merece la pena destacarse la creciente aparición de for-

<sup>8</sup> Véanse, por ejemplo, las estadísticas de William E. Bull ("Modern Spanish verb-form frequencies", *Hispania* XXX, 1947, pp. 451-466) o las que obtuve de lengua hablada contemporánea (José G. Moreno de Alba, *Valores de las formas verbales en el español de México*, UNAM, México, 1978, pp. 196 y ss.).

<sup>9</sup> Me valgo de la terminología establecida por Andrés Bello por juzgar que se trata de la más difundida en los actuales tratados de gramática española.

mas de presente en los diversos textos. En los primeros documentos (ARC, ALM y GDO) los porcentajes de uso de esta forma verbal son inferiores al promedio general (47.25%) y en los últimos dos (LEA y JLP) son claramente superiores. La diferencia entre ARC y JLP va más allá de los 20 puntos.

Lo contrario precisamente puede observarse en lo tocante a los pretéritos (*canté* y *he cantado*), pues hay decadencia perceptible de uso en los más recientes informes. La forma *canté*, en ARC, ALM, GDO registra porcentajes considerablemente más altos que el promedio y en ARC, casi de 10 puntos; en LEA y JLP está por debajo del promedio, particularmente en JLP donde el pretérito registra un promedio inferior al global en más de 16 puntos. Es sumamente revelador el hecho de que los pretéritos usados por ARC son casi el triple de los que aparecen en JLP.

En la forma antepresente (*he cantado*) se pueden observar cambios de distribución, pues son ALM y LEA los únicos que superan el promedio general, y ARC, GDO y JLP están por debajo. La fluctuación en el uso de esta forma es notable, pues quien más la utiliza, ALM, registra un promedio muy cercano al doble de quien menos la usa, GDO.

Si sumamos los promedios obtenidos por el pretérito y el antepresente en cada documento, el resultado es:

### CUADRO 3

#### PORCENTAJES DE PRETÉRITOS Y ANTEPRESENTES SUMADOS

| A.R.C. | A.L.M. | G.D.O. | L.E.A. | J.L.P. |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| 51.70  | 50.23  | 45.34  | 40.35  | 24.08  |

De esta forma resulta evidente la graduación descendente de los pretéritos en los documentos.

Una posible interpretación de estos datos permitiría suponer que cada vez se tiende menos a especificar con pormenor las obras realizadas durante el año de que se informa, como en los siguientes ejemplos: "el programa de Bienestar

Social Rural *se extendió* a 103 Centros...”, “*Se terminaron* 13 hospitales con 1 mil 197 camas...”, “ *fueron impartidas* 20 millones 500 mil atenciones médicas...”, “El volumen de carga transportado en un año, *aumentó* 7.5%” (ejemplos tomados de ARC).

El análisis más detallado de un tema presente en los 5 textos podría tal vez explicitar este cambio de “tono” que se refleja claramente en el uso de los pretéritos. Si se comparan las páginas que cada documento dedica a las Fuerzas Armadas, se notarán varias diferencias importantes: ARC dedica 4 páginas al tema y proporciona no menos de 50 datos de carácter concreto, normalmente en pretérito o antepresente, del tipo: “Se han invertido 2 millones de pesos en la construcción de 78 departamentos-habitación para jefes y oficiales...” La única reflexión que escapa a lo meramente informativo sería ésta: “Una vez más declaro con orgullo que nuestro Ejército no sólo ha cumplido y cumple...” El número de páginas dedicadas a las Fuerzas Armadas disminuye progresivamente: tres en ALM, dos en GDO, una en LEA y JLP. El tipo de texto en ALM es muy semejante al de ARC. En GDO tampoco hay reflexión que se aparte de lo informativo. Ya en el breve texto de LEA sobre el tema surgen expresiones como ésta: “Las Fuerzas Armadas mantienen una inquebrantable fidelidad a su origen popular y constitucional.” Finalmente, en el testimonio de JLP, en primer lugar, en lo que a este tema concierne, sólo uno de los 17 verbos principales aparece en pretérito, todos los demás en presente; en segundo lugar, hay que destacar que estos presentes, en su mayoría, deben ser interpretados como de “amplia cobertura” en el sentido de que no hacen referencia precisamente a sucesos próximos o actuales y de breve duración, sino que vienen a ser más bien lo que la gramática denomina presentes habituales o intemporales. Véanse algunos ejemplos: “Sus miembros (del Instituto Armado) son soldados de la paz”, “El soldado mexicano, inseparable del tronco popular del que proviene, es servidor fiel y fiable de nuestras instituciones”, “La lealtad a las instituciones de la República forma parte de la esencia de nuestros militares”, etcétera.

Para los fines que persigo, no parece indispensable explicar con detalle los diversos valores del pretérito y del antepresente en los textos, pues aunque no deja de ser interesante conocer en qué proporción se usan para designar acciones semelfactivas o iterativas, breves o durativas, en todos los casos se refieren a acciones pertenecientes al pasado y por ello pueden designarse como las formas verbales, "informativas" por excelencia.<sup>10</sup> Por lo contrario, en relación con el presente de indicativo y debido a su importancia en el discurso, de lo que da prueba su alta frecuencia de aparición, creo que conviene atender a sus valores, explicados en el cuadro 4.

Entiéndase por presente actual momentáneo el que expresa acciones —no estados— coincidentes precisamente con el momento en que se habla, que no proceden del pretérito ni se extienden al futuro. Ejemplos: "A mitad de la jornada, *comparezco* ante la Representación Nacional" (LEA); "*Agradezco y reconozco* aquí, en nombre de la República, su valiosa colaboración (de los trabajadores de la Federación)" (JLP). Este uso del presente, de cierto valor retórico, registra su más alta frecuencia en JLP (6.06%) mientras en los demás aparece en proporciones inferiores al 5%. (Cuadro 4.)

<sup>10</sup> Semelfactivo es el pretérito que expresa la acción verbal como una totalidad concluida y perfecta, frente al iterativo que manifiesta, también como concluida y perfecta, una serie de acciones. El antepresente se usa con frecuencia en el español de México para designar una acción en contexto abierto, es decir que en algún sentido puede considerarse como "no perfecta". Ejemplos tomados de los textos: Pretérito semelfactivo breve: "El aeropuerto de Oaxaca *fue inaugurado* el 18 de julio último" (ALM); pretérito semelfactivo durativo: "*Dedicamos* una gran atención al programa de construcción y mantenimiento de carreteras" (LEA); pretérito iterativo: "Se *otorgaron* 248 autorizaciones para 1,765 estaciones radioeléctricas" (GDO); antepresente semelfactivo (contexto abierto): "El respeto recíproco *ha normado* las relaciones del Poder Ejecutivo con los demás Poderes de la Unión" (ARC); antepresente iterativo (contexto abierto): "En lo que va del sexenio, *se han entregado* a campesinos sin tierra 6 674 053 Hs." (ALM); antepresente semelfactivo (contexto cerrado): "*he enviado* a esta representación el proyecto de sus reglamentos" (JLP); antepresente iterativo (contexto cerrado): "Se *han expedido* nuevos reglamentos internos en varias dependencias del Poder Ejecutivo" (LEA).

CUADRO 4

VALORES DEL PRESENTE

|                      | A.R.C.      |       | A.L.M.      |       | G.D.O.      |       | L.E.A.      |       | J.L.P.      |       | TOTALES     |       |
|----------------------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                      | Nº de casos | %     |
| 1. Actual momentáneo | 16          | 4.74  | 22          | 4.98  | 15          | 4.02  | 17          | 3.73  | 35          | 6.06  | 105         | 4.80  |
| 2. Actual durativo   | 219         | 64.98 | 264         | 59.86 | 209         | 56.03 | 232         | 50.98 | 273         | 47.31 | 1197        | 54.83 |
| 3. Habitual          | 85          | 25.22 | 86          | 19.5  | 72          | 19.3  | 107         | 23.51 | 108         | 18.71 | 458         | 20.98 |
| 4. Intemporal        | 7           | 2.07  | 38          | 8.61  | 62          | 16.62 | 80          | 17.53 | 123         | 21.31 | 310         | 14.20 |
| 5. Pretérito         | 1           | 0.29  | 1           | 0.22  | 1           | 0.26  | 1           | 0.21  | 5           | 0.86  | 9           | 0.41  |
| 6. Futuro            | 9           | 2.67  | 30          | 6.8   | 14          | 3.75  | 18          | 3.95  | 33          | 5.71  | 104         | 4.76  |
| TOTALES              | 337         | 99.97 | 441         | 99.97 | 373         | 99.98 | 455         | 99.96 | 577         | 99.96 | 2183        | 99.98 |

El actual durativo enuncia acciones o estados ininterrumpidos, que tienen su inicio en el pasado y pueden continuar en el futuro, con la única condición de que coincidan en forma actual con el momento en que se habla. Ejemplos: “*continúa* vigorosamente la consolidación de la economía mexicana” (ALM); “La mejoría de la salud del pueblo *es* un hecho tangible” (GDO). Es éste el valor del presente más frecuente en los textos estudiados y sus apariciones decrecen de ARC a JLP con un máximo de 64.98% y un mínimo de 47.31%.

El presente habitual implica reiteración de estados o sobretodo de acciones que tienen su origen en el pretérito y son prolongables al futuro. Ejemplos: “Los estudiantes *egresan* de estos planteles con un grado académico de bachiller” (LEA); “*Funcionan* 73 misiones culturales, 41 *actúan* en el medio rural” (ARC). Su frecuencia en los textos es irregular, es decir no permite ver una tendencia clara a disminuir o acrecentarse.

Muy importante me parece el análisis del presente intemporal, que tiene como característica su independencia en relación con el curso del tiempo. El presente intemporal viene a ser la forma menos marcada del sistema: no es presente, no es pretérito, no es futuro, o, si se quiere, es a la vez presente, pretérito y futuro. Por ello sirve para designar lo que las antiguas gramáticas llamaban “verdades universales”. Para el objeto que persigo en estas páginas resulta particularmente interesante este valor, pues a diferencia de los anteriores, normalmente sirve para expresar posiciones teóricas de los autores que en cierta medida se apartan de lo meramente “informativo”. Ejemplos: “Modernizar al país *es* terminar nuestra descolonización” (JLP); “En nuestro sistema no se *enfrentan* la libertad de la voluntad con la voluntad de justicia” (JLP); “*Pone* el infortunio a prueba el vigor de los pueblos fuertes” (LEA); “La unidad no *es*, pues, vinculación monolítica, sino coincidencia abierta y democrática de fines, propósitos y principios” (GDO). El porcentaje de presentes intemporales aumenta progresivamente en los documentos: casi ausente en ARC (2.07%), es cuatro veces superior en ALM (8.61%); este por ciento se

duplica en GDO (16.62%); en LEA aumenta casi un punto (17.58%); y registra en JLP el máximo uso (21.31%), diez veces superior al de ARC.

Presentes con valor pretérito (ej. "La estrategia del desarrollo que *se inicia* en 1940, *se empieza a gestar* a la mitad de los 60 y *entra* en crisis a partir de los 70", JLP) se documentaron sólo en forma esporádica. Más frecuentes fueron los presentes usados con valor futuro, normalmente formando parte de perífrasis verbales por lo general de carácter obligatorio (ej. "En la escuela de Chapingo *está por funcionar* el Departamento de Agricultura Tropical", ALM; "En cuestiones trascendentales para el futuro de la Nación *no debe haber* equívocos", LEA). De éstos el mayor porcentaje de uso correspondió a ALM (6.8%); JLP también estuvo por encima de la media.

En lo que concierne a las formas temporales, sólo resta por considerar el futuro en *-ré*. Estrictamente hablando, podría pensarse que en un informe de lo realizado no cabría esperar que se dieran verbos en futuro. Es obvio sin embargo que en muchos pasajes de los informes, los autores se ven en la necesidad de referirse a lo que a corto o mediano plazo se llevará a cabo. Es el sentido de los siguientes ejemplos: "Nuestras ventas de petróleo al exterior se hacen y *harán* al mejor precio" (JLP); "En Tamaulipas, las obras del Río Blanco *permitirán* beneficiar, en su primera fase, 2,500 hectáreas" (GDO). El promedio general es de 6.88%. Por arriba de éste estuvieron ARC (7.42), GDO (7.77) y JLP (8.16).

## 6. Conclusiones

A pesar del carácter superficial de los anteriores análisis, me parece que puede deducirse de ellos que: 1) Es necesario el análisis lingüístico de los textos si se quiere comprobar una intuición sobre variaciones estilísticas de los mismos; 2) El progresivo aumento de oraciones en las que intervienen proposiciones subordinadas permite suponer una complejidad sintáctica creciente en los informes presiden-

ciales. 3) La disminución progresiva de los pretéritos y antepresentes en los verbos principales e independientes permite explicar, entre otros factores, la paulatina modificación de los contenidos de los textos, los que en cada sexenio se manifiestan menos "informativos" y más "reflexivos". 4) Esto mismo puede comprobarse por el sucesivo crecimiento en el uso de los presentes de indicativo, sobre todo los de valor "intemporal".

JOSÉ G. MORENO DE ALBA

Facultad de Filosofía y Letras,  
UNAM